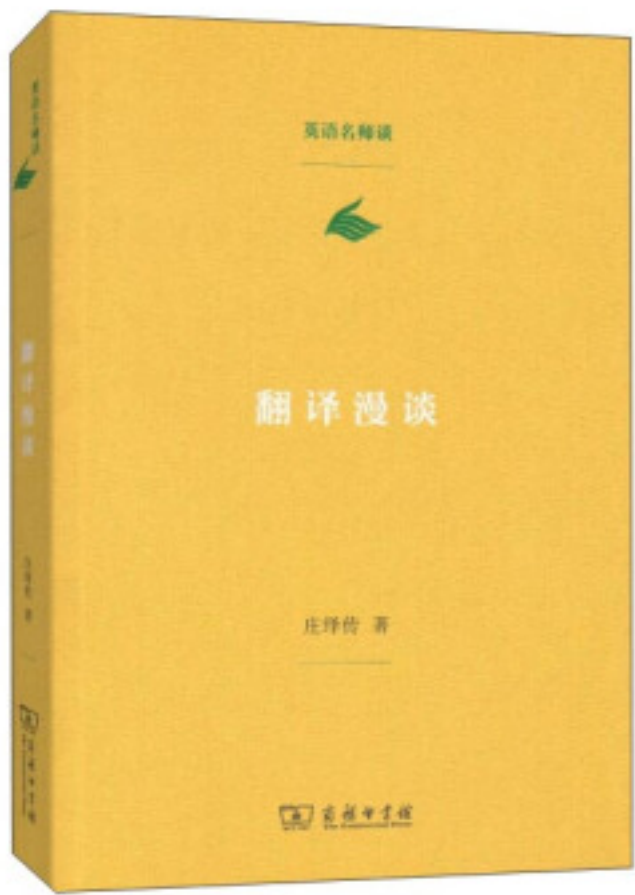


英语名师谈：翻译漫谈



[英语名师谈：翻译漫谈_下载链接1](#)

著者:庄绎传 著

[英语名师谈：翻译漫谈_下载链接1](#)

标签

评论

正版图书，物流快捷方便！

这本书，是作者的经验之谈，这是很有年代感，那些内容都是不容易，更不容易接受，接受了新的现在也只是先呗但是关于翻译方面的内容还是可以看一看的

早上定下午就拿到了。书是正品，内容比较实用。

由于是作者自己的散篇成集，所以随便翻翻都可以找到几篇文章有不少一部分重复的内容，尤其是举例。虽然说老师们都喜欢举相同的例子，但出书不是讲课啊，未免给读者造成一些困扰。作者对于一些以前翻译界学者看法讨论的总结还是不错的。

是正版的图书，物流很给力，到货很快

好书。。。。。。。。

很好，很好的书，物流快包装好！

这个还是必须要看的，希望快点提高自己的翻译

好书！比一些所谓理论书管用！

此用户未填写评价内容

书质量不错，发送货及时。

挺好的英语教育书

书已经收到啦，印刷质量没问题，内容慢慢看哦！

好评！据使用者反馈是一本很实用的书

【内容简介】
《英语名师谈：翻译漫谈》收录作者不同时期学习翻译、研究翻译、教授翻译的文章，是作者一生的缩影。其中有专题研究、会议发言、电视讲座、广播课程、自考教材、审稿札记、学习心得、辞书序言等等，有的涉及英译汉，有的涉及汉译英。最后还附有汉译散文、短篇小说及名著选段各一篇。**【作者简介】**
庄绎传，北京外国语大学英语教授，历任北外英语系主任、副校长和高级翻译学院院长。长期从事翻译实践和教学工作。

真得很不错哦，方便，实用！

二弟哦，是在你身边有这样叨

书很好 不过很脏 封面都是黑手印

很多人推荐的一本书，写得很不错

正版书籍，没有破损，收益颇多

东西棒棒哒！全五分真心好评！

京东活动期间购买京东活动期间购买

还未学习，找时间再来读。

书是很好的好好的很好的很好的，需要再来，需要再来

部分内容几年前在CATTI的网站上有，出书又增加了好多，？
缺点是装订差了，简单的用胶粘的，到手都这样了，看不了多长书肯定成几半了。真相有图。

同系列收齐，装帧压制，文本也颇具质量，浅显入理

非常棒的产品，性价比高，下次还会购买的。

名家出版，非常喜欢，讲述了作者对于翻译的看法，也给了初学者很多启发。

喜欢不同的语言之间的对比，这本书很有帮助。

京东送货快，售后好，很多东西都在上面买，方便

大家都喜欢看!|书买回来一家人都在看!哈哈,物超所值啊!!!

还没看，囤着，看起来不错。送货很快

2016年3月活动价购买，英文学习系列很不错。

庄老先生真的让我受益匪浅，很有积淀的一本书，值得一看

原创评价可以帮助其他用户做出购买参考，同时您也可以获得一定数量的京豆奖励

庄译传是大师，武哥的好多理论思想来源于老庄

质量高，快递还算迅速。纸张摸起来真舒服。书中思想精辟！32个赞！！！！

翻译家的翻译生涯，值得学习，值得阅读！

很不错的书，值得一读

还没有开始读，暂时不予评价！

大家的作品，参加活动购买，入手很划算，值得好好读一读～～

文化大家的访谈文章，学习不错

崭新的正版图书，编写很好，京东活动是读书人的福音。

不错的一本书。。。。

很好很好很好

受益匪浅，继续努力。

谈了很多，都是干货，对英语学习大有裨益。

不错，大师经典之作！

名师名作，值得学习！ 名师名作，值得学习！

书很精美，还没看内容，期待。

名师传授心得，必须支持！

好书！搞翻译的都应该仔细读读。

送得很快，书也不错，必须赞。

等女儿回来看看。

不错不错不错不错不错

谈了老先生一些翻译的精选心得。个人过去对英语也是逼出来的“喜欢”，虽然现在从事的工作与之无关，但是看看翻译方面的书，还是可以增强一些对文字的理解。大有裨益，英语也有非常简练的词能和中文的“以”字媲美，那就是will！很到位！

做最做最做最做最做最做最做最做最做最我

好。。。。

昨天收到的～

好??

好好好好好好

还可以吧

好好满意

很好

好书

好

挺好的，以前重来不去评价的，不知道浪费了多少积分，自从知道评论之后京豆可以抵现金了，才知道评论的重要性，京豆的价值，后来我就把这段话复制了，走到哪里，复制到哪里，既能赚京东，还非常省事，特别是不用认真的评论了，又健康快乐又能么么哒，哈哈哈

庄绎传

（1933.7-），男，汉族，山东济南人，中共党员，教授。毕业于北京外国语学院英语系（1954年本科毕业，1957年研究生毕业）。现任北京外国语大学高级翻译学院教授、中国翻译工作者协会理事、文学艺术翻译委员会委员、《中国翻译》编委。庄绎传（1933.7-），男，汉族，山东济南人，中共党员，教授。毕业于北京外国语学院英语系（1954年本科毕业，1957年研究生毕业）。现任北京外国语大学高级翻译学院教授、中国翻译工作者协会理事、文学艺术翻译委员会委员、《中国翻译》编委。庄绎传（1933.7-），男，汉族，山东济南人，中共党员，教授。毕业于北京外国语学院英语系（1954年本科毕业，1957年研究生毕业）。现任北京外国语大学高级翻译学院教授、中国翻译工作者协会理事、文学艺术翻译委员会委员、《中国翻译》编委。庄绎传（1933.7-），男，汉族，山东济南人，中共党员，教授。毕业于北京外国语学院英语系（1954年本科毕业，1957年研究生毕业）。现任北京外国语大学高级翻译学院教授、中国翻译工作者协会理事、文学艺术翻译委员会委员、《中国翻译》编委。庄绎传（1933.7-），男，汉族，山东济南人，中共党员，教授。毕业于北京外国语学院英语系（1954年本科毕业，1957年研究生毕业）。现任北京外国语大学高级翻译学院教授、中国翻译工作者协会理事、文学艺术翻译委员会委员、《中国翻译》编委。

多次在京东买书，但凡是做活动的时候，就买一点点。穷人嘛，就要有个穷人的样子，只能买点便宜货了。但这本书还是不错的，一如既往的喜欢。适合专业性的人去读。不知道为什么，作者的轻松遐想，提不起兴致。可能是本身心情不好的缘故吧平心而论，文章里的一切、有他自己的心思，只是这心思不能被世人所公知。于我，就像那火红的木棉，那金色圆润的木瓜，希望得到别人的肯定，却在别人的只言片语中得到了否定。不用说话，只要发光就好，有没有人知道都没关系，会很寂寞呢，可是寂寞怕什么，即使有人在，听不懂自己的话，那还是一样的寂寞啊，安安静静的，看看来来去去的人，想想自己的事情，这样，多好啊。不算自夸的话，文学性的语言在三十来岁就有了信心，但这十来年，写得最多的论述性的文字，一度以时政评论专栏为主，自己的转折点，应该在2008年，停掉在《南方都

市报》、《潇湘晨报》等报刊的时评专栏，以为是微博类的文字更灵活、更直接、更生动地取代平面媒体所致，可是在微博上，我对时事的关心度也直线下降，不再喜欢第一时间点评事情，等它尘埃落定吧，可尘埃落定后，又有什么值得说的呢？

——当然，在微博上到达这点，又迟了一些，直到2012年才意识到。

越来越无所谓，难道就是自由主义者？

我对外部确实是无所谓了，在我心中，有个美好世界的模样，我也会在文章里说，可是现实如何演变，甚至不变好，我并不在乎，毫无原来的愤怒和焦虑；我对自己及自己所爱的人很所谓，能不能让自己和她开心，变成最重要的事。

关注的点越来越具体，回归到自己，才慢慢发现了自由。

若无必要，勿增实体。一个走向自由的人，剥离那些不必要的“实体”，是很漫长的路。

在《城市画报》的专栏，也是论述性的文字，由于媒体的属性，它不像时政类评论那么“强硬”，柔软一些，时间跨度也长，半个月一篇的文章，写每一篇，你都不觉得自己有什么变化，把两百多篇快进看完，演化就出来了，挑文章，最早几年的，基本看不上眼，前四五年的，要做些修改，删除那些攻击性强的、挖苦人的文字，太猛烈的判断、太强烈的抒情，都一一揉软，近一两年的，则基本可以不做修改。

长年专栏的好处是，你发现原来幻想改变外部环境，到后来最需要改变的是自己。你写的东西，都是在与自己对话，是在逐渐放弃一些负担，让自己轻灵一点，不再背着别人跳舞。

祖国、国家、民族、家族这些集体词汇，是最早放下的，稍稍接受自由主义的人，都容易发现它们的主要功效就是用来压迫个人，个人无法逃逸，当然就没自由。但很多问题还要自己去用自己的脑子思考。

[英语名师谈：翻译漫谈_下载链接1](#)

书评

[英语名师谈：翻译漫谈_下载链接1](#)